

: Ua]`YbdUfUX]Yg`]b`D`cgY. `5? =F Ygc fh
ÒZZbYh`ZfØ\ nY]h][`gY]bY`HØfYb

9bhXYW_Yb`G]Y`XUg`5? =: Ua]`m`F`Ygc`fh`D@C`G9`Vm`58`@9F`ž`XUg`
Ua` `%+``Bcj`Ya` VYf`&\$&(` `Yf`ÒZZbYh` `X`YU` `ZØf` : Ua]`Yb`ž`V]YhYh`
Yg`Y]b`b`Uhi`fbU`Yg`5a` V]YbhYž`_]bX[`YfYW`hY`6YhfYi`i`b[`i`bX`
nU`fY]W`Y`5`_h]j`]h`hYb`]a` `a`U`Yf]gW`Yb`GØXh]fc`";`Yb]Y»`Yb`
G]Y`i`bj`Yf[`Ygg`]W`Y`i`f`Ui`Vga`ca`YbhY`]b`XYf`B`À`Y`j`cb`
6f]i`Yb`i`bX`Yf`YVYb`G]Yž`k`]Y`?`]bXYf`]\Yf`Y]bZUW`g]Y`gY`Vgh`
gY]b`_`ÒbbYb``DYfZY`_h`ZØf`YbhgdUbbhY` : Ua]`YbUi`gnY]hYb`°



9]b`C`fh`ZØf` : Ua]`Yb. `8`Ug`5? =: Ua]`m`F`Ygc`fh`
D@C`G9`Vm`58`@9F` `Yf`ÒZZbYh

5a` `%+``Bcj`Ya` VYf`&\$&(` `k`]fX`XUg`bYi`YghY` : Ua]`Yb`fYgc`fh`ž`XUg`
5? =: Ua]`m`F`Ygc`fh`D@C`G9`Vm`58`@9F`ž`]b`XYf`a`U`Yf]gW`Yb`
l`a`[`YVi`b[`j`cb`6f]i`Yb`]b`GØXh]fc`c`ZZ]h]Y`Y`Yf`ÒZZbYh``8]YgY`
=b]h]Uh]j`Y`]gh`Y]bY`5bhk`cfh`Ui`Z`X]Y`k`UW`gYbXYb`6YXØfZb]ggY`j`cb`
: Ua]`Yb`ž`X]Y`]a` `Y`_h]gW`Yb`5`hU[`bUW`F`ØW`ni`[`gc`fh`Yb`gi`W`Yb`ž`
Ub`XYbYb`g]Y`[`Ya`Y]bgUa` `YbhgdUbbYb`_`ÒbbYb`"

8]Y': Ua]]Y'GUbcbyfž'X]Y'VYfY]hg'ZØf']\fY'\cWk Yfh][Yb'<chY`g
i bhYf'XYf'A Uf_Y'58 @9F'GdU'F Ygc fhg/ '@cX[Yg'VY_Ubbh]ghž'gYhnh
a]h'X]YgYa 'bYi Yb'Dfc'Y_h'Ui ZY]bY'bUhi fbU\Y'9f\c'i b['ZØf'; fc»
i bX'?`Y]b"' K]f'k]ggYbž'XUgg': Ua]]Ybi f'Ui VY'cZhj cb'GhfYgg
[YdfÀ[h'gY]b'_ÖbbYb"'I bgYf'F Ygc fh]gh'XUZØf'[YXUW hž'X]YgYb
GhfYgg'ni 'a]b]a]YfYb'i bX'XYb'9'hYfb'Y]bYb'c fh'ni 'V]YhYbž'Ub'XYa
g]Y'g]W\Yb hgdUbbYb'_ÖbbYbž'k À\fybX']\fy'?]bXYf']b'Y]bYa
g]W\YfYb'I a ZY'X'gd]Y'Yb ž'Yf'_Àfh': fUbn]g_U'GUbcbyf"

9]b'Xi fW XUW hYg'? cbnYdh'ZØf'U''Y'5'hYfg[fi ddYb

8 Ug'5? =: Ua]]m'F Ygc fh'D@C G9'f]W hYh'g]W 'b]W h'bi f'Ub
9fk UW gYbYž'gcbXYfb''Y[h'Y]bYb'VYgcbXYfYb': c_i g'Ui Z'X]Y
6YXØfZb]ggY'j cb'?]bXYfb"'8Yf'F Ygc fh'V]YhYh'j]Y'ZÀ'h][Y
6YhfYi i b[gUb[YVchYž'X]Y'gdYn]Y''Ui Zj YfgW]YXYbY
5'hYfg[fi ddYb'UV[Ygh]a a h'g]bX"'?]bXYf'_ÖbbYb'g]W 'Ui Z'XYa
5VYbhYi Yfgd]Y'd'Uhmž'XYf'\ch'Y][YbYb'?]bXYfg_]d]ghY'cXYf']b
_fYUh]j Yb'5hY'Yfg'Ui ghcVYb"'æ '5? =?]Xg'7'i Vž'XYf'j cb'-'V]g'&%
I \f'[YÖZbYh]ghž'k YfXYb'X]Y'_Y]bYb'; ÀghY'j cb'[YgW\i 'hYa
DYfgcbU''i a gcf[h''8]Yg:[]Vh'XYb'9'hYfb'X]Y'A Ò['W\Y]hž'g]W 'b
XYb'F Y'Ui VYfY]W\Yb'XYg'F Ygc fhg'ni 'Yf\c'Yb"

8 Ug'9f[YVb]g']gh'Y]b'Ui g[Yk c[YbYg'5b[YVch'ZØf'X]Y' [UbnY
: Ua]]Y"'K À\fybX'X]Y'?]bXYf']b'Y]bYa '_fYUh]j Yb'i bX'VYhfYi hYb
I a ZY'X'gd]Y'Ybž'\UVYb'X]Y'9'hYfb'X]Y'; Y'Y[Yb\Y]hž'XUg
\ch'Y][YbY'GdU'ni '[Yb]Y»Yb'cXYf'VY]Y]bYf'ZJa]]YbZFYi bX']W\Yb
K UbXYfi b['X]Y'i a 'Y[YbXY'B Uhi f'ni 'Yf_i bXYb"' 8 Ug
K c'\VYZ]bXYb'U''Yf': Ua]]Yba]h['YXYf'ja ': c_i g'ni '\UVYbž
VYXYi hYhž'gck c\''[Ya Y]bgUa Y'U'g'Ui W\i]bX]j]Xi Y''Y'NY]h'ni
Yfa Ò['W\Yb ž'VYgW fY]Vh'GUbcbyf'XUg[Ubn\Y]h]W\Y'? cbnYdh
XYg'F Ygc fhg"

B UW \U'h][_Y]h'i bX'BUhi fj YfVi bXYb\Y]h

8 Ug'F Ygc fh]gh'b]W h'bi f'Y]b'c fh'XYf'9bhgdUbbi b[ž'gcbXYfb'Ui W
Y]b'6Y]gd]Y''ZØf'b UW \U'h][Yb'Hci f]ga i g"l a [YVYb'j cb'K À'XYfb
i bX'K]YgYbž'j Yfgdf]W h'XUg'5? =: Ua]]m'F Ygc fh'D@C G9ž'XYb'; ÀghYb
Y]b'9f'YVb]g]b'9]b'_Ub['a]h'XYf'B Uhi f'ni 'V]YhYb"'8]Y'BÀ\Y'ni f

VYfØ\ a hYb`D`cgYž`Y]bYa`_]bXYfZFYi bX`]WXYb`G_[YV]Yh]a`K`]bhYf
i bX`Y]bYa`]XYU`Yb`K UbXYfdUfUX]Yg`]a`Gca`a`Yfž`YfØZZbYh
i bnÅ\`][`Y`A`Ø[`]W`_Y]hYb`ZØf`5VYbhYi`Yf`i`bX`9f\`c`i`b[`]b`XYf
BUhi`f`"

A`]h`+`\$`:`Ua`_]Ybgi`]hYb`V]YhYh`XUg`F`Ygcfh`Ui`gfY]WXYbX`:`fY]fUi`a`ZØf
U`Y`"8]Y`_]bX[`YfYW`hY`:`YghU`hi`b[`]XYg`:`YV`Ai`XYg`gcf[`h`XUZØfž
XUgg`g]W`gck`c\`9fk`UW`gYbY`U`g`Ui`W`?`]bXYf`]b`XYb
F`Ai`a`_]W`_Y]hYb`k`c\`ZØ\`Yb`"K`]f`a`ØW`hYbž`XUgg`Y`XYf`:`Ugh`X]Y
:`fY]\`Y]h\`Uhž`g]W`]b`i`bgYfYa`F`Ygcfh`ni`YbhZU`hYb`ž`ZØ[`h`GUbc`bYf
\]bni`"

8`Ug`5?`=:`Ua`_]m`F`Ygcfh`D@C`G9`Vm`58`@9F`ghY`h`h`Y]bY`VYXYi`hYbXY
9bhk`]W`_i`b[`]a`6YfY]W`XYg`:`Ua`_]Ybi`f`Ui`Vg`XUf`9g`nY][`h`XYb
HfYbXž`XUgg`]a`a`Yf`a`Y\`f`F`Y]gYbXY`K`Yfh`Ui`Z`]bX]j`]Xi`Y`Y
6YXØfZb]ggY`i`bX`_]bXYfZFYi`bX`]WXY`5b[`YV`chY`Y[`Yb`"8]Y
?`ca`V]bUh]cb`Ui`g`bUhi`fbU\`Yb`9f`YVb]ggYbž`bUW\`U`h][`Ya`?`cbnYdh
i`bX`Y]bYa`gdYn]Y`Yb`:`c`_i`g`Ui`ZX]Y`6Y`Ub[`Y`j`cb`?]bXYfb`a`UW`h
XUg`F`Ygcfh`ni`Y]bYa`j`]Y`j`YfgdFYWXYbXYb`N]Y`ZØf`:`Ua`_]Yb`"

8]Y`9fØZZbi`b[`]XYg`5?`=:`Ua`_]m`F`Ygcfh`D@C`G9`_ØbbhY`gca`]h`b]W`h
bi`f`ZØf`X]Y`X]fY`_hY`F`Y[`]cb`dcg]h]j`Y`=a`di`gY`gYhnYbž`gcbXYfb`Ui`W
Y]bYb`bYi`Yb`GhUbXUfX`ZØf`:`Ua`_]Ybi`f`Ui`VY`]b`GØXh]fc`XUfghY`Yb`"

8YhU]`g

6Ygi`WXYb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`a`Y]b!VYf`]b`bYh